ഊശാന

(രാവിലെ പ്രാർത്ഥന കഴിഞ്ഞ് കുർബാന ചൊല്ലുന്ന പട്ടക്കാരൻ തുയോബൊ കഴിച്ചശേഷം പട്ടക്കാരും ശെമ്മാശ്ശാന്മാരും അംശവസ്ത്രം ധരിച്ച് ആഘോഷമായി പള്ളിയുടെ വടക്കേവാതിൽ വഴി പുറപ്പെട്ട് പള്ളിക്ക് ചുറ്റും ഒരു പ്രദക്ഷിണം നടത്തി തെക്കെ വാതിൽവഴി അകത്ത് പ്രവേശിക്കുന്നു.)

പ്രദക്ഷിണ സമയത്ത് ചൊല്ലുവാനുള്ള
സുഗീസൊ

യേറുശലേമിലെ വന്മലമേ-
ലോരുകിലെന്നേയാരേറ്റി.
വരവാഹനനായ് പുരിപൂകും
പരസുതനേ ഞാൻ കാണുന്നു.
നിബിയന്മാരുടെ തിരുനിവഹം
നടകൊള്ളുന്നു പുരോഭൂവിൽ
ശ്ലീഹന്മാരുടെ ദിവ്യഗണം
പിന്നണി ചേർന്നു വരുന്നല്ലോ.
സൈത്തിൻ കൊമ്പുകളേന്തിയിതാ
പിഞ്ചുകിടാങ്ങൾ പാടുന്നു.
ഭുസ്വർഗ്ഗങ്ങളിലുശാനാ!
ദാവീദാത്മജനുശാനാ!
വന്നവനും വരുവോനുമഹോ
ധന്യൻ നിഖിലേശാ!സ്തോത്രം.

ܩܘܠܐ

ܛܟܣܐ [illegible]
[illegible] ❖

[illegible]

[illegible]

[illegible]

പ്രദക്ഷിണം കഴിഞ്ഞ് പള്ളിയകത്ത് പ്രവേശിച്ച
ശേഷം കുരുത്തോല വാഴ്ത്തുന്നക്രമം
ആരംഭിക്കുന്നു.

പ്രാർത്ഥന

ദൈവമായ കർത്താവെ! ഊർശ്ലേമിലേയ്ക്കുള്ള നിന്റെ പ്രവേശനത്തിന്റെ ഈ ദിവസത്തിൽ ശോഭന വസ്ത്രങ്ങളോടും ആന്തരീകശോഭയോടും നിർമ്മലങ്ങളായ വിശുദ്ധ വിചാരങ്ങളോടും കുടെ നിന്റെ എതിരേൽപിനു പുറപ്പെടുവാൻ ഞങ്ങളെ യോഗ്യരാക്കണമെ. മഹത്വത്തിന്റെ കൊമ്പുകളോടു കുടി ഞങ്ങൾ അട്ടഹസിച്ചുപറയുന്നു.: കർത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ വരുന്നവൻ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനാകുന്നു. ഉയരങ്ങളിൽ ഊശാന. ഹോ...

ദൈവമെ നിന്റെ കൃപയിൻപ്രകാരം....ഇത്യാദി
51-ാം മസുമുറാ.

(ഏമൊദ്കീസൊ)

ഒലിവീന്തൽ തലകളെടുത്തുശാനാ
ശിശുബാലന്മാർ പാടി കീർത്തിച്ചോൻ
ദേവാ! ദയ ചെയ്തീടണമെ.
ക്രൂബഗണം ഭ്ര്മമൊടു പേറീടുമ്പോൾ
ഗർദ്ദഭമേറീട്ടേറുശലേമാർന്നോൻ-ദേവാ...
യേരുശ്ലേം പുരി പുകീടുന്നേരം
മധുരാരാവം ശിശുഗണമർപ്പിച്ചോൻ-ദേവാ...
ഗിരിസൈത്തിൽ നിന്നേറുശലേമോളം...
ശിശുബാലന്മാരോശാനാപാടിയ-ദേവാ!
ബാറെക്മോർ-ശുബഹോം...
മെനഒാലം.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

വിനയത്താൽ രക്ഷയെ നല്കിയ സുനോ!
യുവശിശു വൃദ്ധന്മാർ സ്തുതിചെയ്വോനേ!–ദേവാ!

(കുക്കിലിയോൻ)

ഈശാ നാഥാ! പാരെങ്ങും തിരുനാമം മഹനീയം
ഹാലേലുയ്യാ–നിന്മഹിമാവിനെഗഗന തലത്തിന്നു രുളീനീ.
നീ ബാലകയുവവദനത്തിലൊരുക്കീ നിൻ സ്തുതിയേ.
ഹാലേ... വൈരികളാമെതിരാളികൾ മായും.
ബാറെക്മോർ–ശുബഹോ...
മെനഓലം....
ശ്ലോമ്മോസീയോനോടറിയിക്കുന്നോനേ!–യേരുശലേമിൻ ശമദാതാവെ! ഉന്നത പർവ്വതമേറിപ്പുകുകമേന്മ–നാദമുയർത്തിക്കെല്പോടവളോടുൽഘോഷിക്ക– പ്രോക്തം നിന്നപദാനം മഹനീയം–നീദൈവത്തിൻപത്തനമല്ലൊ–ഇസ്രായേലിനു ശമനവുമന്യജനത്തിൻ തനയയ്ക്കനിശം ശാന്തിയതും രക്ഷയുമുദയം ചെയ്യട്ടെ.

പ്രാർത്ഥന

തന്റെ കല്പനയാൽ ശിശുക്കളെ ഉദരങ്ങളിൽ രൂപപ്പെടുത്തിയവനും, തന്റെ മുമ്പിൽ ഊശാനാ പാടി പുകഴ്ത്തുവാൻ തക്കവണ്ണം അവരുടെ നാവുകളെ തന്റെ വചനം മൂലം സന്നദ്ധമാക്കിയവനും ആയ വിദഗ്ദ്ധ ശില്പിയായ കർത്താവെ! ഞങ്ങളുടെ കണ്ണുകൾക്കു മുമ്പിൽ നിന്റെ വരവും ഞങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിൽ നിന്റെ പുകഴ്ചകളും നീ രൂപപ്പെടുത്തണമെ. ഞങ്ങളുടെ

[illegible]

ܨܠܘܬܐ .

[illegible]

സംഗീതങ്ങളെ നിന്റെ മഹിമയെ സ്തുതിച്ചുപുകഴ്ത്തുവാൻ തക്കവണ്ണം നീ ഒരുക്കുകയും ചെയ്യേണമെ.

ഹോശൊ...

(കുക്കിലിയോൻ)

വാഴ്ത്തുക കർത്തനെയേരുശലേമേ!-ഹാലേ...
വാഴ്ത്തുക സീയോനേ! നിൻദൈവത്തെ.

ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ...

മെനഓലം...

യേരുശലേമേ! പരമാനന്ദത്തോടാഹ്ളാദിക്ക-സീയോൻ തൻ പ്രിയരേ! സതതം മോദമൊടാഘോഷിക്ക-സർവജനത്തെയുമാളും മശിഹാസേനാധീശൻ-വൈരിമദം ധ്വംസിപ്പാൻ ഗർദ്ദഭവാഹനായെഴുന്നള്ളുന്നു-കർത്താവിൻ സൃഷ്ടികളെ! ദേവാധീശനെ വാഴ്ത്തിൻ നിത്യം വാഴ്ത്തിൻ സ്തോത്രം ചെയ്യുവിനെന്നേവം തൻപേർക്കായ് നാമാർത്തീടുന്നു.

സ്തൌമെൻകാലോസ്, കുറിയേ....

പ്രമിയോൻ

ഉന്നതത്തിൽ ദ്രോസാപ്പേന്മാർ കാദീശ് പാടി സ്തുതിക്കുന്ന ഉന്നതനും പ്രകൃത്യാ ശ്രേഷ്ഠനും ക്രൂബേന്മാർ പരിഭ്രമത്തോടെ ബ്രീക്കുയീക്കോറെ പാടുകയും ശിശുക്കൾ സന്തോഷസമേതം സ്തുതിക്കയും ചെയ്യുന്ന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനും അനുഗ്രഹീതനും മാലാഖമാർ സ്തുതി അട്ടഹസിക്കുകയും തിരുവുള്ളം പോലെ പരമാർത്ഥികളായ ശിശുക്കളാൽ സെഹിയോൻ വീഥികളിൽവച്ച് പുകഴ്ത്തപ്പെടുകയും ചെയ്ത മഹനീയനും ആയ കർത്താവിനു സ്തുതി. തനിയ്ക്കു ഈ സമയത്തും എല്ലാ പെരുന്നാളുകളിലും...

ܩܠܝܡܘܣܢܐ ܕܙܘܒܢܝܢ . ܗܘܐ ❖

ܩܘܩܠܝܘܢ ܟܒ̈ . ܡܙܡܘܪܐ ❖

ܫܒܚܝ ܐܘܪܫܠܡ ܠܡܪܝܐ . ܗ̄ ܫܒܚܝ ܐܠܗܟܝ
ܨܗܝܘܢ ❖ ܒܪܟܡܪ ❖ ܚܕܝ ܛܒ ܘܪܘܙܝ
ܐܘܪܫܠܡ . ܘܥܝܙܝ ܘܕܘܨܝ ܒܚܕܘܬܐ ܐܢܬܝܢ
ܘܪܘܢܩܝ ܒܗ ܒܢܝܟܝ . ܡܫܝܚܐ ܢܦܩ ܗܘ
ܘܡܫܬܠܛ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ . ܡܪܝܐ ܕܚܝ̈ܠܘܬܐ
ܗܐ ܐܬܐ . ܟܕ ܪܟܝܒ ܥܠ ܥܝܠܐ ܘܢܦܩ ܠܡܒܛܠܘܬܗ
ܕܒܥܠܕܒܒܐ . ܘܥܠܗ ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܒܪܟܝܢ ܟܠܗܘܢ
ܒܪ̈ܝܬܗ ܘܡܪܝܐ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܐ . ܘܡܫܒܚܝܢ
ܘܐܘܕܝ ܠܗ ܘܡܒܪܟܝܢ ܠܗ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ❖ ܣܛܘܡܢ

ܦܪܘܡܝܘܢ ❖

ܫܘܒܚܐ ܠܗ ❖ ܠܗܘ ܪܡܐ ܘܡܫܬܒܚܐ ܒܩܕܝܫܘܬܗ
ܘܫܪ̈ܦܐ ܒܪܘܡܐ ܡܩܕܫܝܢ ܠܗ . ܠܗܘ ܒܪܝܟܐ
ܘܡܫܒܚܐ ܘܟܪ̈ܘܒܐ ܒܪܘܡܐ ܡܒܪܟܝܢ ܠܗ : ܥܘܠܠ̈ܐ
ܒܚܕܘܬܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ . ܠܗܘ ܫܒܝܚܐ ܘܡܠܐܟ̈ܐ
ܥܡܗ ܠܫܒܚܗ ܘܗܘ ܪ̈ܒܘܬܐ ܚܕܐ ܐܬܝܠܝܕܘ

സെദറാ

തന്റെ ബഹുമാന്യതയുടെ ശക്തി ശ്രേഷ്ഠവും തന്റെ വ്യാപാരത്തിന്റെ ആഴം മഹത്തും ആയിരിക്കുന്നവനും പ്രകൃത്യാ ഉത്തമനും തന്റെ മനുഷ്യസ്നേഹം മൂലം കാരുണികനും ആയ ദൈവം തന്റെ ബഹുമാന്യതയുടെ ആരാധനയിലേയ്ക്കു സ്വന്ത സൃഷ്ടിയെ തിരിയെ കൊണ്ടുവരുവാൻ വേണ്ടി വന്നു ചേർന്നു. രക്ഷാകരമായ തന്റെ കഷ്ടാനുഭവത്തിനു മുമ്പ് തനിക്കു വാഹനമായിട്ട് നിന്ദ്യമായ കഴുതയെ ആവശ്യപ്പെട്ടു. ഇതു പൈശാചിക മാർഗ്ഗഭ്രംശത്തിൽ നിന്ന് രക്ഷിക്കപ്പെട്ട വിജാതികളിൽ നിന്നുള്ള ജനമായ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തത്തെ സൂചിപ്പിക്കുകയായിരുന്നു. വിശുദ്ധന്മാരായ ദീർഘദർശിമാർ ഈ പരിശുദ്ധ പെരുന്നാളിനെ വിശുദ്ധാത്മവചനങ്ങളാൽ മുൻകൂട്ടി ഉപമിച്ചു. രാജത്വം ആരുടെയാണോ അവൻ ആഗതനാകുംവരെ യീഹൂദായിൽനിന്ന് ചെങ്കോലും അവന്റെ കാലുകളുടെ ഇടയിൽ നിന്ന് അറിയിപ്പുകാരനും നീങ്ങിപ്പോകയില്ല; ജാതികൾ അവനെ പ്രതീക്ഷിക്കും; അവൻ തന്റെ കഴുതയെ മുന്തിരിത്തണ്ടിന്മേലും തന്റെ കഴുതക്കുട്ടിയെ മുന്തിരിച്ചില്ലിമേലും ബന്ധിക്കും എന്ന് ഗോത്രത്തലവനും പ്രധാനപിതാക്കന്മാരിൽ മൂന്നാമനുമായ യാക്കോബ് മുൻകൂട്ടി പ്രവചിച്ചു. ഇതാ നിന്റെ രാജാവ് വിനീതനായി, കഴുതയുടേയും കഴുതക്കുട്ടിയുടേയും പുറത്തു കയറി നിങ്കലേയ്ക്കു വരുന്നുഎന്ന് പറഞ്ഞുകൊണ്ട് സ്ക്കറിയാ ദീർഘദർശി ദൈവത്തിന്റെ വിശുദ്ധ സഭയായ സെഹി

ܒܦܘܡܝܢ ܕܟܠܢ ܐܝܟ ܕܙܕܩ ܠܗ : ܕܠܗ ܝܐܐ
ܫܘܒܚܐ ܘܒܪܟܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ❖

ܣܕܪܐ.

[illegible]

യോനോട് ഈ വിശുദ്ധ ഊശാനപ്പെരുന്നാളിനെക്കുറിച്ച് മുൻകുട്ടി പ്രസംഗിച്ചു. യുവാക്കളുടേയും കുട്ടികളുടേയും വായിൽനിന്ന് കർത്താവിനായി സ്തുതി ഒരുക്കപ്പെട്ടു എന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ട് ഈ വിശുദ്ധ ഊശാനപ്പെരുന്നാളിനെക്കുറിച്ച് ദൈവിക ദീർഘദർശിയായ ദാവീദ് മുൻകുട്ടി പാടി. ഊർശ്ലേമേ! ഉണരുക, ഉണരുക, കർത്താവിന്റെ ഭുജബലം ധരിക്കുക എന്ന് ഈ വിശുദ്ധ ഊശാനപ്പെരുന്നാളിനെക്കുറിച്ച് ദീർഘദർശിമാരിൽ മഹത്വമുള്ളവനായ ഏശായാ മുൻകുട്ടി ഉൽഘോഷിച്ചു. ആകയാൽ മഹത്വങ്ങളെ ക്ഷണിച്ച് വരുത്തുന്നതായ ഈ പെരുന്നാളിനെ ഞങ്ങൾ ആഘോഷിച്ച് സ്തുതിച്ചുകൊണ്ട് ആത്മീയാനന്ദ സമേതം പറയുന്നു.; പാപദാസ്യത്തിൽ നിന്ന് ലോകത്തെ ഉദ്ധരിക്കുവാനായി വന്ന സ്വയംഭുവിൽനിന്നുള്ള സ്വയംഭൂവിനു ഊശാനാ; അതായതു സ്തുതി. കർത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ വന്നവൻ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവൻ എന്ന് ശിശുക്കൾ ആർക്കുവേണ്ടി അട്ടഹസിച്ചുവോ ആ ദാവീദിന്റെ പുത്രനും ദാവീദിന്റെ നാഥനും ആയിരിക്കുന്നവനു ഊശാന; തന്റെ വാഹനമായി എളിയ കഴുതയെ തിരഞ്ഞെടുത്ത ശ്രേഷ്ഠമായ തന്റെ നിത്യതയിൽ അദൃശ്യനായവന് ഊശാനാ. താഴ്മയാൽ ഞങ്ങളുടെ വർഗ്ഗത്തിന്റെ അധപ്പതനാവസ്ഥയെ ഉയർത്തുവാൻ വേണ്ടി ശിശുക്കളാൽ സ്തുതിക്കപ്പെടത്തക്കവണ്ണം കൃപാപൂർവ്വം വിനീതയാവന് ഊശോന. കഴുതക്കുട്ടിയുടെ പുറത്ത് കയറുവാൻ മാത്രം വിനയപ്പെട്ടവന് ഊശാന, ശിശുക്കളുടെ വായിൽ

[illegible]

യിൽ നിന്ന് സ്തുതിയെ ആകർഷിച്ച ജീവന്റെ ലക്ഷ്യസ്ഥാനമായവന് ഊശാന. വിനയംമൂലം ആകെൽക്കറുസ്സായുടെ മാത്സര്യത്തെ വിജയിച്ച പുണ്യവാനും ജേതാവും ആയവനു ഊശാന. പുണ്യതരങ്ങളും വിശുദ്ധങ്ങളുമായ പെരുന്നാളുകളാൽ തന്റെ സഭയെ സന്തോഷിപ്പിച്ച കാരുണ്യവാനു ഊശാന. രക്ഷാകരമായ വ്യാപാരം മൂലം അജ്ഞാനാന്ധകാരത്തെ ദുരികരിച്ച ഉത്തമനും ദയാലുവുമായവനു ഊശാന. ശിശുക്കളുടെ വായിൽ സ്തോത്രോച്ചാരണം നല്കിയ സഹായങ്ങളുടെ അപ്രമേയ സമുദ്രത്തിനു ഊശാന. തിരുവിഷ്ടപ്രകാരം മനുഷ്യാവതാരത്തിനായി ഇറങ്ങിവന്നപ്പോഴും സർവ്വോപരിസ്ഥനായ ദൈവമെന്ന സ്ഥിതിയിൽനിന്ന് അകലാതിരുന്ന നീതിമാനും പുണ്യവാനുമായവനു ഊശാന. പാപപതനത്തിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളുടെ വർഗ്ഗത്തെ ഉദ്ധരിച്ച യഥാർത്ഥരക്ഷാ തുറമുഖമായവന് ഊശാന. ശിശുക്കളാലും കുഞ്ഞുങ്ങളാലും തന്റെ സ്തുതിയെ തയ്യാറാക്കിയ കാരുണ്യവാനും മഹാകൃപാലുവും സത്യവാനുമായവനു ഊശാന. തന്റെ സ്നേഹിതരെ സ്വകീയമായ പ്രഭയാൽ ജ്വലിപ്പിക്കുന്ന ദഹിപ്പിക്കുന്നതും രൂപരഹിതവുമായ അഗ്നിയായവനു ഊശാന. തന്റെ ആഗമനത്തെ ദീർഘദർശിമാർ അറിയിച്ച ഭൂസീമകളുടെ പ്രത്യാശയായവനു ഊശാന. ശിശുക്കളേയും പൈതങ്ങളേയും നവീന സ്തുതിപാഠകന്മാരാക്കിത്തീർത്തവനും സകല ശ്വാസങ്ങളുടേയും സൃഷ്ടാവും നിർമ്മിതാവുമായവനു ഊശാന. തന്റെ വ്യാപരം മൂലം ലോകത്തെ ഉദ്ധരിച്ച

രക്ഷിതാവിനു ഊശാന. തന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയുടെ ഉന്നതത്തിലേയ്ക്കു ഞങ്ങളെ ഉയർത്തുവാൻ വേണ്ടി തിരുവിഷ്ടത്തോടെ ഇറങ്ങിവന്ന പൂർണ്ണപിതാവിന്റെ പൂർണ്ണരൂപമായവനു ഊശാന. കർത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ വന്നവൻ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവൻ എന്ന് ശിശുക്കൾ ആർക്കുവേണ്ടി അട്ടഹസിച്ചുവോ ആ പ്രകൃത്യാ പരിശുദ്ധനായവനു ഊശാന. തന്റെ വ്യാപാരം മൂലം ഞങ്ങളെ ശ്രേഷ്ഠന്മാരാക്കുവാൻവേണ്ടി തന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയ്ക്കു ന്യൂനതസംഭവിക്കാതെ ചെറിയവനായിത്തീർന്ന വലിയവനു ഊശാന. ഞങ്ങളുടെ വംശത്തലവന്റെ കടം കരുണാപുരസ്സരം ക്ഷമിച്ചവനും കുറ്റക്കാരുടെ കടങ്ങൾ ക്ഷമിക്കുന്നവനുമായവനു ഊശാന. ആരുടെ സ്തുതിയെ ശിശുക്കൾ വിസ്മയനീയമായി മുഴക്കിയോ ആ അദൃശ്യ പിതാവിന്റെ മഹത്വവും സ്വരൂപവും ആയവനു ഊശാന. ഞങ്ങളുടെ മിശിഹാതമ്പുരാനേ! ഞങ്ങൾ നിന്നോടപേക്ഷിക്കുന്നു. ശിശുക്കളിൽ നിന്നും കുഞ്ഞുങ്ങളിൽനിന്നും എന്നപോലെ ഞങ്ങളുടെ വായിൽ നിന്നുള്ള സ്തുതികളെ അംഗീകരിക്കേണമെ. പ്രാധാനാചാര്യന്മാർക്ക് ജ്ഞാനവചനവും ആചാര്യന്മാർക്കു ധവളിമയും ശ്ശെമ്മാശന്മാർക്കു നൈർമ്മല്യവും ആപ്പുദ്യക്കനേന്മാർക്ക് പരിപാകതയും ദയാറക്കാർക്ക് സഹനശക്തിയും ധനവാന്മാർക്ക്

[illegible]

മനുഷ്യസ്നേഹവും ദരിദ്രർക്കു ഉത്തമസംരക്ഷണവു- പള്ളികൾക്കു പുകഴ്ചയും ദയറാകൾക്കു നിലനിൽപ്പും രാജാക്കന്മാർക്കു ശാന്തതയും ഭടന്മാർക്ക് അനുസരണവും പാപികൾക്കു മോചനവും തെറ്റിപ്പോയവർക്ക് തിരിച്ചുവരവും കോപിഷ്ഠന്മാർക്കു സമാധാനവും ശാന്തതയും സകല വിശ്വാസികൾക്കും നല്ല പ്രത്യാശയും പരേതർക്കു പാപപരിഹാരവും നൽകണമെ. ഞങ്ങൾക്കും അവർക്കും നിന്റെയും നിന്റെ പിതാവിന്റെയും വിശുദ്ധ റൂഹായുടേയും ശ്രേഷ്ഠതയുടെ മഹത്വത്തോടുകൂടി കുറ്റം കൂടാതെ നിൽക്കുവാനുള്ള ഒരുക്കവും ഇപ്പോഴും എപ്പോഴും എന്നേക്കും നൽകണമെ. ഹോശോ........

(കോലൊ- കുക്കോയൊ)

യെരുശലേമേറുന്നോനെ-യേൽപ്പാൻ ബാലകരേ!
കല്ലുകളേന്തിച്ചെല്ലുവിനെ-ന്നോതീ വൃദ്ധന്മാർ.
കല്ലുകൾപേറി-ച്ചെന്നുപൈതങ്ങൾ
ഗിരിസൈത്തിന്മേ-ലവനെ കണ്ടപ്പോൾ
കല്ലുകൾകൈവിട്ടൊലിവിൻകൊ-മ്പേന്തീട്ടിസ്രായേൽ

ܡܠܟ ܠܡܣ̈ܟܢܐ ܘܦܘܩܕܢܝܟ ܐܝܟ ܘܩܢܝ ܠܥ̈ܕܬܐ
ܫܘܒܚܐ . ܟܝ ܡܫܟܢ ܐܝܬ ܠܕܝܪ̈ܝܐ ܠܡܠܟ̈ܐ ܫܝܢܐ
ܘܡܥܕܪܢܐ . ܠܚܛ̈ܝܐ ܚܘܣܝܐ . ܠܛܥ̈ܝܐ
ܦܢܝܬܐ . ܠܪ̈ܓܝܙܐ ܫܝܢܐ ܘܫܠܝܐ . ܠܟܠܗܘܢ
ܡܗܝܡ̈ܢܐ . ܣܒܪܐ ܛܒܐ . ܠܥܢܝ̈ܕܐ
ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛ̈ܗܐ . ܠܢ ܘܠܗܘܢ .
ܘܕܐܒܘܟ ܘܕܪܘܚܟ ܩܕܝܫܐ . ܠܡܬܩܢܘ
ܬܫܒܘܚܬܐ . ܠܡܩܡ ܕܠܐ ܥܕܠܐ .
ܘܠܟܠܗܘܢ ...
ܡܫܒܚܬܐ ...
ܘܕܒܪܬܗ ܘܕܐܒܘܟ ܘܕܪܘܚܟ ܩܕܝܫܐ . ܗܫܐ ✤

✤ ܩܠܐ ܕܩܘܩܝܐ

ܐܘܪܫܠܡ ܥܠܐ ܠܡܠܟܐ ܘܡܠܟܐ ܛܠܝܐ . ܩܕܡܘܗܝ
ܢܦܩܘ ܘܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ . ܣܒܐ
ܗܘܘ ܟܐܦܐ : ܘܢܣܒܘ ܠܟܐܦܐ ܒܐܝܕܝܗܘܢ : ܢܦܩܘ
ܘܚܙܘ : ܟܕ ܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ : ܚܙܘ ܟܐܦܐ ܡܢ ܐܝܕܝܗܘܢ

നൃപതേ! ശാന്തി സ്വാഗതമെ-ന്നുച്ചത്തിൽ പാടി
ഹാലേ...നിൻവരവതി ധന്യം.

യേറുശലേമവനാർന്നപ്പോൾ-ദിവ്യാത്മീയമതാം
വിമലസ്തുതിയാൽ വിമലസഭ-നൽകീ സ്വീകരണം

സ്വാഗതമവന-ങ്ങേകാൻ കരതാരിൽ
ചില്ലികളേന്തും-പൈതങ്ങളെ വിട്ടാൾ

സ്തുതിഘോഷത്തോടവരേവം-പാടീ തിരുമുമ്പിൽ
ദാവീദാത്മജനുശാന-രക്ഷാദാതാവെ!
ഹാലേ... തിരുനാമം ധന്യം.
ബാറെക്മോർ-ശുബഹോ..

സഭ ഘോഷിക്കുന്നിതിവനല്ലോ-വാനിൻ മണവാളൻ
ദാവീദു സുതൻ ദാവീദിൻ-നാഥൻ നിന്ദിതമാം

മൃഗമേറുന്നു-തിരുമുമ്പിൽ നിബിയർ
നടകൊള്ളുന്നു-ശിഷ്യഗണം പിമ്പേ.

പിഞ്ചുകിടാങ്ങൾസൈത്തിൻകൊ-മ്പേന്തിക്കൊണ്ടാർത്തു
ദാവീദാത്മജനുശാനാ-ധന്യൻ രക്ഷകനേ!
ഹാലേ... വാനതിലുശാന.
മെനഓലം....

യീഹുദ്യായിൽ കർത്താവിൻ-കാലത്തുണ്ടായോ
രാശ്ചര്യം മഹനീയം താൻ-ശിഷ്യന്മാരെത്ത്

മഹിമാവിൻതേ-രുള്ളോൻ സീനായെ
വിറകൊള്ളിച്ചോൻ-പെരുന്നാൾകൊണ്ടാടാൻ

ഗർദ്ദഭമേറീട്ടേറുശലേം–നഗരം പുകുമ്പോൾ
കൈപ്പിള്ളകളുശാനകളാൽ–പാടികീർത്തിച്ചു.
ഹാലേലുയ്യാ–വാനതിലുശാനാ.
മൊറിയോറാഹേ...

എത്രൊ

കർത്താവെ! ശ്രേഷ്ഠമായ സ്വർഗ്ഗത്തിലെ ഉന്നതകവാടങ്ങളും അനാദ്യന്തമായ നിന്റെ കരുണയുടെ മഹനീയ ബലിപീഠങ്ങളും തുറന്ന് ഞങ്ങളുടെ സംഘത്തിൽനിന്ന് അഗ്നിമയന്മാരുടെ ഗണങ്ങളിലേയ്ക്കു സുഗന്ധ ധൂപം ഉയരുവാൻ ഇടയാക്കണമെ. സ്വർഗ്ഗീയരും ഭൌമീകരും രക്ഷാകരമായ പെരുന്നാൾ ആഘോഷിക്കുന്ന സകലരും ആഹ്ളാദിക്കുന്ന ഈ പെരുന്നാളിൽ ബലഹീനരും പാപികളുമായ ഞങ്ങൾ നിനക്കു സമർപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ ധൂപം അംഗീകരിക്കപ്പെട്ട് ഇതു മൂലം ഞങ്ങളുടെ ഉത്തമ യാചനകൾക്കു പൂർണ്ണമായ മറുപടി നൽകേണമെ. കർത്താവെ! സത്യവിശ്വാസികളായ സകലരേയും കരുണയോടെ കാത്തുകൊള്ളുകയും പാപികളും കുറ്റക്കാരുമായ എല്ലാവരോടും ക്ഷമിക്കുകയും ചെയ്യണമെ. വിശ്വാസികളായ പരേതരുടെ ആത്മാക്കളെ ഇതു മൂലം ആശ്വസിപ്പിച്ചുകൊള്ളേണമെ. ഞങ്ങൾ നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും ഇപ്പോഴും എപ്പോഴും എന്നേക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറ്റുകയും ചെയ്യുമാറാകണമെ. ഹോ...

ܦܘܪܩܢܢ : ܢܒܥܐ ܗܫܐ ܬܒܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪ ܟܠ
ܐܘܪܫܠܡ . ܢܦܩܘ ܠܗ ܒܢܝ̈ܐ ܥܒܪ̈ܝܐ ܒܐܘܫܥܢܐ
ܫܒܚܘܗܝ . ܗܘ . ܐܘܫܥܢܐ ܒܡܪܘܡܐ ❖

ܥܛܪܐ ❖

ܦܬܚ ܡܪܝܐ ܬܪ̈ܥܐ ܪ̈ܡܐ ܕܫܡܝܐ ܢܗܝܪ̈ܐ ܘܡܪܚܡܢܘܬܐ
ܗܕܝ̈ܪܐ ܘܡܕܒ̈ܚܝܗ ܡܫܘܠܡܢܐ . ܘܗܒ ܕܢܣܩ
ܒܣܡܐ ܡܢ ܟܢܫܢ ܠܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܕܢܘܪ̈ܢܐ . ܘܐܦ
ܒܥܐܕܐ ܗܢܐ ܕܒܗ ܡܬܦܨܚܝܢ ܫܡܝ̈ܢܐ ܘܐܪ̈ܥܢܐ
ܘܟܠܗܘܢ ܡܬܒܝܢ̈ܐ ܘܚܕܝܢ ܒܦܘܪ̈ܩܢܐ : ܢܬܩܒܠ
ܦܘܪܣܐ ܗܢܐ ܕܡܩܪܒܝܢ ܠܟ ܚܠܫ̈ܐ ܘܚܛܝ̈ܐ .
ܘܢܬܡܠܝܢ ܒܗ ܫܐܠ̈ܬܢ ܡܫܡܠܝ̈ܬܐ ܠܦܘܪ̈ܩܢܐ.
ܘܢܬܚܣܢ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܗܝܡ̈ܢܐ
ܚܛܝ̈ܐ . ܘܢܚܘܣ ܒܗ ܠܟܠܗܘܢ ܚܛܝ̈ܐ ܘܚܝ̈ܒܐ .
ܘܢܢܝܚ ܒܗ ܢܦ̈ܫܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܥܢܝ̈ܕܐ ܡܗܝܡ̈ܢܐ .
ܘܢܣܩ ܠܟ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܠܐܒܘܟ ܘܠܪܘܚܟ
ܩܕܝܫܐ . ܗܫܐ ❖

[ഹുത്തോമൊ]

നിന്ദ്യമായ കഴുതയുടെ പുറത്തുള്ള കയറ്റം മൂലം വെടിപ്പില്ലാത്ത ജാതികളുടെ ക്ഷണനത്തെ സൂചിപ്പിക്കയും സൈത്തിന്റെയും ദെക്ലായുടെയും കൊമ്പുകളുടെ പുറത്തുകൂടിയുള്ള സഞ്ചാരത്താൽ കഷ്ടതകളിന്മേലുള്ള വിജയം അവർക്കു നൽകുകയും കർത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ വന്നവനും വരുന്നവനും എന്നുള്ള അറിയിപ്പുകാരുടെ ശബ്ദങ്ങൾ മുഖാന്തിരം ആദ്യത്തേയും അവസാനത്തേയും വരവോടൊപ്പം പുനരുത്ഥാനത്തിന്റെ പ്രത്യാശ ഞങ്ങൾക്കു നൽകുകയും ചെയ്തവനും പുണ്യവാന്മാരുടെ പ്രതീക്ഷയും നിതീമാന്മാരുടെ വചനനിവർത്തിയും ആയുള്ളോവെ! ആത്മീയ പറുദീസായിലെ അനശ്വരമായ കൊമ്പുകൾ വഹിച്ചുകൊണ്ട് ഈ പെരുന്നാൾ അഭംഗമായി വിശുദ്ധന്മാരുടെ നിലയിൽ ആഘോഷിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾക്കു കൃപനൽകണമെ. ഞങ്ങൾ നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധറൂഹായ്ക്കും ഇപ്പോഴും എപ്പോഴും എന്നേയ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറ്റുന്നു. ഹോശോ....

(മാർ യാക്കോബിന്റെ ബോവുസ്സൊ)

ഉണ്ണികളാർത്തു നാഥൻ ശുദ്ധൻ ശുദ്ധൻ ശുദ്ധൻ
ഗർദ്ദഭമേറീട്ടേറുശലേമേറുന്നോൻ ശുദ്ധൻ.
പാടിൻ പാടിൻ പാടിൻ സ്തോത്രം ദൈവസുതനായ്

ܚܘܬܡܐ ❖

[illegible]

ܠܟ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܠܐܒܘܟ ܘܠܪܘܚܟ
ܩܕܝܫܐ : ܗܫܐ ❖

ܒܥܘܬܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ❖

ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ ܡܪܝܐ ܩܥܘ ܛܠܝܐ. ܩܕܝܫ
ܡܪܝܐ ܕܪܟܒ ܥܝܠܐ ܘܥܠ ܠܐܘܪܫܠܡ ❖ ܙܡܪ ܠܗ
ܙܡܪ ܠܗ ܙܡܪ ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܒܪ ܐܠܗܐ.
ܠܡܫܒܚܢܗ ܫܡܥܢ ܠܩܠܗ ܕܫܝܫܠܬܐ ܩܕܡ

എന്തിനു മാന്ദ്യം തൽ സ്തുതി പാടാൻ നീ നിർദ്ദിഷ്ടൻ.

നാഥന്നേറ്റം പ്രിയമാം വിനയം പുണ്ടു ചരിപ്പാൻ
ഈ ലോകത്തിൽ തന്നുടെ മാർഗ്ഗം സംസ്ഥാപിച്ചാൻ.
ശ്രേഷ്ഠന്മാർ തൻ വാഹന മേല്ക്കാതതി വിനയത്താൽ
അന്യജനത്തെ ദർശിപ്പാനായ് ഗർദ്ദഭമേറി.

എബ്രായന്മാർ വരുമരചൻ തൻ വിനയം ദർശി-
ച്ചുശാനാപ്പാട്ടാർത്തിടുവാനായ് കൊമ്പുകളേന്തി
വൃദ്ധന്മാരാവിഹിത സ്തുതിയിൽ നീരസമാണ്ടു
ആശ്ചര്യത്തോടുശാനയ്ക്കായ് ബാലകരാഞ്ഞു.

വൃദ്ധന്മാർ തൻ കടഭാരത്തെ വീട്ടിയുവാക്കൾ
യോഗ്യമതാകും സ്തുതിയവിടേവം സംഭൃതമായി
ആഗതനീശൻ വാഴ്വുടയോനെന്നുത്തരമാർത്തു
വൻസ്തുതിയാലായെഴുന്നള്ളിൻ പാതമുഴങ്ങി.

താതൻ സ്തുത്യൻ നരരക്ഷക്കായ് സുതനെ വിട്ടോൻ
സീയോൻ തെരുവിൽ മറുമാരുഢൻ പുത്രൻ വന്ദ്യൻ
വന്ദ്യൻ പുത്രന്നുച്ചരവത്തിൽ സ്തോത്രം പാടാൻ
ബാലന്മാരെ പ്രേരിപ്പിച്ചോൻ റൂഹാ സ്തുത്യൻ.

ܠܫܘܒܚܗ ❖ ܐܪܝܡܝ ܩܠܟܝ ܐܘܪܫܠܡ ܒܫܠܡܐ
ܠܡܠܟܟܝ . ܒܡܫܒܚܬܐ ܘܙܡܝܪܬܐ ܠܗ ܩܘܡ ܒܟܠ
ܙܒܢ . ܒܗ ܗܘܐ ܘܐܬܟܠܝ ܕܡܫܒܚܐ ܡܪܟܒܬܐ
ܘܡܬܪܬܐ . ܘܪܟܒ ܥܝܠܐ ܕܬܗܪܘܢ ܥܡܡܐ
ܒܡܫܒܚܬܐ ❖ ܒܢܝ ܥܒܪܝܐ ܚܙܘ ܡܫܒܚܝܢ ܗ
ܘܡܠܟܐ ܘܐܠܐ . ܘܒܢܝܗܘܢ ܣܒܐ ܕܩܕܫܝ ܠܗ
ܒܐܘܫܥܢܝܗܘܢ . ܥܢܝܢ ܗܘܘ ܫܒܚܐ ܗ
ܠܫܘܒܚܐ ܕܡܫܒܚܢܐ ܗܘܐ . ܘܐܢܘ ܩܕܡ ܠܗܘܢ
ܝܠܕܐ ܠܫܒܚܝ ܕܐܘܫܥܢܝܗܘܢ ❖ ܕܠܝܩܐ
ܦܪܟܘ ܗܘܘ ܒܫܒܚܐ ܘܢܒܘ ܗܘܘ ܫܒܚܐ ܕܠܐ .
ܘܬܢܘܠ ܫܡܥ ܗܘܝ ܠܫܘܒܚܐ ܘܡܠܟܝܢܐ ܗܘܐ .
ܒܪܝܟ ܗܘ ܘܐܬܐ ܒܫܡܗ ܘܡܪܝܐ ܒܢܘ ܠܡܫܒܚܢܐ .
ܘܪܒܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܡܠܟܐ ܘܐܬܐ ܒܫܘܒܚܐ ܘܪܒܐ ❖
ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܘܫܪܪ ܠܒܪܗ ܠܠ ܦܘܪܩܢܐ .
ܘܫܒܚ ܠܒܪܐ ܘܪܟܒ ܥܝܠܐ ܒܫܒܚܝ ܝܠܕܘܗܝ .
ܠܪܘܚ ܠܒܪܝܐ ܘܒܗ ܐܬܬܢܝܚܘ ܗܘܘ ܝܠܕܐ ܘܫܒܚܘ .
ܘܬܠܬܗܝ ܫܘܒܚܐ ܠܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠܐ ܘܡܢܐ ❖

മുമ്പിൽ നിബിയർ പിമ്പിൽ ശ്ലീഹർ ബാലന്മാരും
ഊശാനാപ്പാട്ടുൽഘോഷിച്ചങ്ങവനേ വാഴ്ത്തി.

നാഥൻ ദൈവം നിന്ദ്യമ്റുഗത്തെ വാഹനമാക്കി
സ്ക്കറിയായേ! നിൻമൊഴി നിറവേറി, സ്തുതിഘോഷിക്ക.

സുമ്മോറൊ!

ധന്യൻ! കർത്താവിൻ തിരുനാമത്തിൽ
വന്നോനെന്നേവം–സീയോൻ തെരു
വിൽ കുട്ടികളുൽഘോഷിച്ചു.

വായനകൾ

ആദ്യപുസ്തകം 49: 8–12.
സ്ക്കറിയാ 9:9–12.
ഏശായാ 51: 9–11
1. യോഹന്നാൻ 2: 7–15.
റോമർ 11: 3–24.

(പെത്ഗോമൊ)

ഹാലേ...ഉഹാലേ... എന്നെന്നും ഞാൻ
ദേവാഗാരത്തിൽ–മേന്മയെഴും സൈത്തിന്നൊത്തോനാം–
ഹാലേ....

ܢܒܝ̈ܐ ܩܕܡ ܟܪܘܙܘܗܝ . ܫܠܝ̈ܚܐ ܒܬܪ ܡܣܗܕܘܗܝ .
ܘܛܠܝ̈ܐ ܒܩܠ ܙܡܪܐ . ܫܒܚܘ ܠܒܪ ܐܘܫܥܢܐ ܠܡܫܒܚܘܬܗ ❖ ܐܪܟܒܘܗܝ
ܡܪܢ ܐܠܗܐ . ܥܠ ܥܝܠܐ ܒܪ ܐܬܢܐ . ܘܫ——ܠܡ
ܙܟܪܝܐ . ܢܒܝܘܬܟ ܘܫܒܚ ❖

❖ ܙܘܡܪܐ

ܒܪܝܟ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ . ܘܐܦ ܛܠܝ̈ܐ
ܒܫܘܩܝ̈ܗ ܕܨܗܝܘܢ ❖

❖ ܩܪ̈ܝܢܐ

ܒܪܝܬܐ . ܡܛ : ܚ — ܝܒ .
ܙܟܪܝܐ . ܛ : ܛ — ܝܒ .
ܐܫܥܝܐ . ܢܐ : ܛ — ܝܐ .
ܝܘܚܢܢ ܐ . ܒ : ܙ — ܝܗ .
ܪ̈ܗܘܡܝܐ . ܝܐ : ܓ — ܟܕ

❖ ܦܬܓܡܐ ܕܫܠܝܚܐ

ܗ : ܘ : ܗ : ܘܐܢܐ ܐܝܟ ܙܝܬܐ ܡܫܒܚܐ . ܒܒܝܬ ܐܠܗܐ
ܐܘܕܐ ܠܥܠܡ : ܗ ❖

(ഏവൻഗേലിയോൻ)

(മർക്കോസ് 11: 1-18.)

യേശു-സൈത്തുപർവ്വതത്തിനു സമീപമുള്ള ബെത്പാഗെയും ബെത്അനിയായും വരെ-ഊർശ്ലേമിനെ സമീപിച്ചപ്പോൾ, തന്റെ ശിഷ്യന്മാരിൽ രണ്ടുപേരെ അയയ്ക്കുകയും അവരോടു ഇപ്രകാരം പറയുകയും ചെയ്തു. "നമ്മുടെ നേരെയുള്ള ആ ഗ്രാമത്തിലേയ്ക്കു പോകുവിൻ, നിങ്ങൾ അതിൽ പ്രവേശിക്കുന്നയുടൻ ഒരു കഴുതക്കുട്ടിയെ കെട്ടിയിരിക്കുന്നതുകാണും. ഇതുവരെയും ഒരുമനുഷ്യനും അതിന്റെ പുറത്തു കയറിയിട്ടില്ല. നിങ്ങൾ അതിനെ അഴിച്ചു കൊണ്ടുവരുവിൻ, "നിങ്ങൾ എന്തിനിതു ചെയ്യുന്നു" എന്നു ആരെങ്കിലും ചോദിച്ചാൽ "ഞങ്ങളുടെ കർത്താവിനു അതിനെ ആവശ്യമുണ്ട്" എന്നു പറയുവിൻ. ഉടനെ അവർ അതിനെ ഇവിടേയ്ക്കു വിട്ടയയ്ക്കും." അവർ പോയി, തെരുവിൽ-പുറത്തു-വാതില്ക്കൽകെട്ടിയിരിക്കുന്ന കഴുതക്കുട്ടിയെകണ്ടു. അതിനെ അഴിക്കവെ അവിടെ നിന്നവരിൽ ചിലർ "നിങ്ങൾ കഴുതക്കുട്ടിയെ ആഴിക്കുന്നത് എന്തിന്" എന്നു ചോദിച്ചു. അവർ യേശു കല്പിച്ചപ്രകാരം അവരോടു പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ അവർ സമ്മതിച്ചു. അനന്തരം അവർ കഴുതക്കുട്ടിയെ യേശുവിന്റെ അടുക്കൽ കൊണ്ടുവന്നു.

ܬܘܒ.

ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܪܩܘܣ ܝܐ : ܐ ـ ܝܚ ◆

ܘܟܕ ܩܪܒܝܢ ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܒܝܬ ܦܐܓܐ ܘܒܝܬ
ܥܢܝܐ ܠܘܬ ܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ . ܫܕܪ ܬܪܝܢ ܡܢ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ . ܙܠܘ ܠܩܪܝܬܐ ܗܝ
ܕܠܘܩܒܠܟܘܢ . ܘܡܚܕܐ ܕܥܐܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ :
ܡܫܟܚܝܢ ܥܝܠܐ ܟܕ ܐܣܝܪ : ܕܠܐ ܗܘ ܘܠܐ ܪܟܝܒ
ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܪܟܒ . ܫܪܘ ܐܝܬܘܗܝ .
ܘܐܢ ܐܢܫ ܢܐܡܪ ܠܟܘܢ ܡܢܐ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܗܕܐ :
ܐܡܪܘ ܕܠܡܪܢܐ ܐܝܬ ܚܫܚܘܬܐ ܕܝܠܗ : ܘܡܚܕܐ
ܡܫܕܪ ܠܗ ܠܟܐ . ܐܙܠܘ ܕܝܢ ܘܐܫܟܚܘ ܠܥܝܠܐ ܟܕ
ܐܣܝܪ ܠܘܬ ܬܪܥܐ ܠܒܪ ܒܫܘܩܐ ܘܫܪܘܗܝ .
ܘܐܢܫܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܩܝܡܝܢ ܬܡܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ
ܠܗܘܢ : ܡܢܐ ܥܒܕܝܬܘܢ ܘܫܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܥܝܠܐ .
ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕ ܝܫܘܥ
ܘܫܒܩܘ ܐܢܘܢ . ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܠܥܝܠܐ ܠܘܬ ܝܫܘܥ
ܘܐܪܡܝܘ ܥܠܘܗܝ ܡܐܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܪܟܒ ܥܠܘܗܝ .

അതിന്റെ പുറത്തു അവർ തങ്ങളുടെ വസ്ത്രങ്ങളെ വിരിക്കയും യേശു അതിന്മേൽ കയറുകയും ചെയ്തു. പലരും തങ്ങളുടെ വസ്ത്രങ്ങൾ വഴിക്കു വിരിച്ചു. ചിലർ വൃക്ഷങ്ങളിൽ നിന്ന് ചെറുശാഖകൾ വെട്ടിയെടുത്ത് വഴിയിൽ വിതറി. അദ്ദേഹത്തിനു മുമ്പേയും പുറകേയും ഉള്ളവർ ഇപ്രകാരം ആർത്തുവിളിച്ചുപറഞ്ഞു.

ഉശാന; കർത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ വരുന്നവൻ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനാകുന്നു

ഊശാനാ–ധന്യൻ കർത്താവിൻ നാമ
കർത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ വരുന്നതായ, നമ്മുടെ പിതാവായ ദാവീദിന്റെ
ത്തിൽ വരുവോൻ–ധന്യം കർത്താവിൻ
രാജ്യവും വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു. സ്വർഗ്ഗത്തിൽ സമാധാനം,
തിരുനാമത്തിൽ വന്നിടും–പിതൃ ദാ
ഉന്നതങ്ങളിൽ സ്തുതി. ഉന്നതങ്ങളിൽ ഉശാന.
വീദിൻ രാജ്യം–വാനിൽ ശാന്തി!
സ്തുതി സ്വർഗ്ഗത്തിൽ! സ്വർഗ്ഗങ്ങളി
ലുശാനാ!

യേശു ഊർശ്ലേമിൽ–ദേവാലയത്തിൽ–പ്രവേശിച്ച് സർവ്വവും കണ്ടു. സന്ധ്യാ സമയമായപ്പോൾ അദ്ദേഹം പന്ത്രണ്ടു പേരോടുകൂടി ബെത്അനിയോയിലേയ്ക്കു പോയി. പിറ്റേദിവസം ബെത്അനിയോയിൽ നിന്ന് പോരുമ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിനു വിശന്നു. ഇലകൾ ഉള്ളതായ ഒരു തീത്തവൃക്ഷം ദൂരെ കണ്ടിട്ട് ഇതിൽ വല്ലതും കണ്ടേക്കാം എന്ന് വച്ച് അതിന്റെ അടുക്കൽ ചെന്നു. അപ്പോൾ ഇലകളല്ലാതെ അതിൽ ഒന്നും കണ്ടില്ല. എന്തെന്നാൽ അതു തീത്തപ്പഴത്തിന്റെ കാല മല്ലായിരുന്നു. അദ്ദേഹം അതിനോടു "ഇനി എന്നേക്കും ഒരുവനും നിന്നിൽ നിന്ന് ഫലം ഭക്ഷിക്കാതിരിക്കട്ടെ" എന്നു പറഞ്ഞു. ശിഷ്യന്മാർ അതുകേട്ടു.

ܣܓܝܐܐ ܕܝܢ ܫܘܝܘ ܡܐܢܝܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ . ܐܚܪ̈ܢܐ
ܣܘ̈ܟܐ ܦܣܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܐܝ̈ܠܢܐ ܘܡܫܘܝܢ
ܒܐܘܪܚܐ . ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܩܕܡܘܗܝ ܘܕܒܬܪܗ
ܩܥܝܢ ܗܘܘ ܟܕ ܐܡܪܝܢ

ܐܘܫܥܢܐ . ܡܒܪܟܐ ܗܘ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡܗ
ܕܡܪܝܐ ❖ ܡܒܪܟܐ ܗܝ ܗܝ ܕܐܬܝܐ
ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ ❖ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܘܢ
ܕܘܝܕ ❖ ܫܠܡܐ ܒܫܡܝܐ ܘܫܘܒܚܐ
ܒܡܪ̈ܘܡܐ ❖ ܐܘܫܥܢܐ ܒܡܪ̈ܘܡܐ ❖

ܘܥܠ ܠܐܘܪܫܠܡ ܝܫܘܥ ܘܠܗܝܟܠܐ . ܘܚܝܪ
ܒܟܠܗܘܢ . ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܥܕܢܐ ܕܪܡܫܐ ܢܦܩ ܗܘܐ
ܘܪܡܫܐ ܢܦܩ ܠܒܝܬ ܥܢܝܐ ܥܡ ܬܪܥܣܪ . ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܘܠܡܚܪ ܟܕ ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ ܟܦܢ .
ܘܚܙܐ ܬܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܛܪܦܐ .
ܐܬܐ ܕܝܢ ܐܦܢ ܢܫܟܚ ܡܕܡ ܒܗ . ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬܗ
ܠܐ ܡܕܡ ܐܫܟܚ ܐܠܐ ܐܢ ܛܪܦܐ . ܠܐ ܓܝܪ ܐܝܬܘ
ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܕܬܐܢܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܘܒ

പിന്നെ അവർ ഊർശ്ലേമിൽ ചെന്നു. യേശു ദേവാലയത്തിൽപ്രവേശിച്ച് അവിടെ ക്രയവിക്രയം ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നവരെ പുറത്തിറക്കുവാൻ തുടങ്ങി. നാണയം മാറുന്നവരുടെ മേശകളേയും പ്രവുകളെ വിൽക്കുന്നവരുടെ പീഠങ്ങളേയും മറിച്ചിട്ടു. ദേവാലയത്തിനകത്തുകുടി ഒരുവനും സാമാനങ്ങൾ കടത്തിക്കൊണ്ടുപോകുവാൻ അദ്ദേഹം സമ്മതിച്ചില്ല. അദ്ദേഹം ഉപദേശിച്ചുകൊണ്ട് പറഞ്ഞു: "എന്റെ ഭവനം സകല ജനങ്ങൾക്കും പ്രാർത്ഥനാഭവനമെന്ന് വിളിക്കപ്പെടു"മെന്ന് എഴുതിയിരിക്കുന്നില്ലയോ. എന്നാൽ നിങ്ങളാകട്ടെ അതിനെ കള്ളന്മാരുടെ ഗുഹയാക്കിത്തീർത്തിരിക്കുന്നു''. പ്രാധാനാചാര്യന്മാരും ശാസ്ത്രാദ്ധ്യാപകന്മാരും അതുകേട്ടിട്ട് അദ്ദേഹത്തെ എങ്ങിനെ ഹനിക്കേണ്ടു എന്നാരാഞ്ഞു. എന്തെന്നാൽ ജനങ്ങളെല്ലാം അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഉപദേശത്തിൽ വിസ്മയിച്ചിരുന്നതുകൊണ്ട് അവർ അദ്ദേഹത്തെ ഭയപ്പെട്ടാണിരുന്നത്.

ലുത്താനിയാ

നാമെല്ലാവരും ഉത്സാഹപൂർവ്വം നന്നായിനിന്നുകൊണ്ട് ദൈവത്തിനു പ്രീതികരമായ ശബ്ദത്തിൽ കുറിയേലായിസ്സോൻ എന്ന് ഏറ്റുചൊല്ലണം.

ആകാശത്തിൽ ഒതുങ്ങാത്തവനായിരിക്കെ വിനയപുർവ്വം കഴുതക്കുട്ടിയുടെ പുറത്തു ഉപവിഷ്ടനായ ഞങ്ങളുടെ മിശിഹാതമ്പുരാനേ! നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേലായിസ്സോൻ...

[illegible] ܘܗܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ . ܘܐܬܝܢ ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܟܕ ܥܠ ܝܫܘܥ ܠܗܝܟܠܐ : ܫܪܝ ܠܡܦܩܘ ܠܗܘܢ ܠܡܙܒܢܐ ܘܠܙܒܢܐ ܕܒܗܝܟܠܐ . ܘܦܬܘܪܐ ܕܡܥܪܦܢܐ ܘܟܘܪܣܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܙܒܢܝܢ ܝܘܢܐ ܗܦܟ . ܘܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ ܕܐܢܫ ܢܥܒܪ ܡܐܢܐ ܒܗܝܟܠܐ . ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ . ܠܐ ܟܬܝܒ ܕܒܝܬܝ ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ܢܬܩܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ . ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܥܒܕܬܘܢܝܗܝ ܡܥܪܬܐ ܕܠܣܛܝܐ . ܘܫܡܥܘ ܪܒܝ ܟܗܢܐ ܘܣܦܪܐ ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟܢܐ ܢܘܒܕܘܢܝܗܝ . ܕܚܠܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܡܢܗ : ܡܛܠ ܕܟܠܗ ܥܡܐ ܡܬܗܪ ܗܘܐ ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ❖

ܠܘܬܢܝܐ ❖

ܢܩܘܡ ܫܦܝܪ ܟܠܢ ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܘܒܟܐܢܘܬܐ ܘܡܪܢܝܢ ܠܐܠܗܐ [illegible] ܘܐܡܪܝܢ ܩܘܪ ❖ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܒܫܡܝܐ ܗܘ ܠܐ ܐܬܟܪܝ ܘܡܟܝܟ ܪܟܒ ܥܠ ܥܝܠܐ

സംസാരശക്തിയില്ലാത്ത കഴുതയുടെ പുറത്ത് ശാരീരികമായി കയറി ജാതികളുടെ അനുസരണത്തെ മുൻകുട്ടി സുചിപ്പിച്ചവനേ! നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ...

തങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാരുടെ വിശ്വാസ ഹീനതയ്ക്കെതിരായി സമർത്ഥമായി സ്തുതിപാടത്തക്കവണ്ണം അവ്യക്തമായി സംസാരിക്കുന്ന നാവുകളെ സജ്ജീകരിച്ചവനേ! നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറി...

പ്രീശന്മാർ ഒരു വഞ്ചകനേപ്പോലെ പീഢിപ്പിക്കയും ശിശുക്കൾ ദൈവത്തെപ്പോലെ സ്തുതിക്കയും ചെയ്തവനേ! നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറി...

ശിശുക്കളുടെ അപൂർണ്ണങ്ങളായ നാവുകളാൽ തനിക്കായി പരിപൂർണ്ണസ്തുതി തയ്യാറാക്കിയവനേ! നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ...

അഗ്നിമയന്മാരുടെ സേനകളാൽ ഭയത്തോടും പരിഭ്രമത്തോടും കൂടി വന്ദിക്കപ്പെടുന്നവനും ശിശുക്കളാലും പൈതങ്ങളാലും പരമാർത്ഥതയോടെ സ്നേഹപൂർവ്വം സ്തുതിക്കപ്പെടുന്നവനും ആയുള്ളോവേ! നിന്നോടു ഞങ്ങൾ അപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ...

സർവ്വലോകത്തിന്റെയും നിരപ്പിനും സമാധാനത്തിനും വേണ്ടിയും ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാരും സൌഭാഗ്യശാലികളും പാത്രിയർക്കീസന്മാരുമായ ആബുൻ മാർ ഇഗ്നാത്തിയോസിനു വേണ്ടിയും മാർ ബസ്സേലിയോസിനുവേണ്ടിയും ഞങ്ങളുടെ മേൽപ്പട്ടക്കാരൻ മാർ... വേണ്ടിയും സത്യവിശ്വാസികളായ ശേഷം സകല

ܘܐܪܥܐ ܡܬܚܕܬܐ ܒܓܘ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܠܟ : ܩܘܪ ❖
ܗܘ ܕܥܠ ܥܝܠܐ ܕܠܐ ܡܡܠܠܐ ܦܓܪܢܐܝܬ ܪܟܒ
ܘܫܘܥܒܕܐ ܕܥܡܡܐ ܩܕܡ ܨܪ ܒܥܝܢܢ ܡܢܟ:
ܩܘܪ ❖ ܗܘ ܕܠܫܢܐ ܥܘܠܐ ܘܡܠܠܝܢ ܡܛܝܒ
ܐܬܩܢ ܕܢܫܒܚܘܢ ܠܘܩܒܠ ܚܣܝܪܘܬ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܒܗܝܗܘܢ ܒܥܝܢܢ ܡܢܟ : ܩܘܪ ❖
ܗܘ ܕܦܪܝܫܐ ܐܝܟ ܡܛܥܝܢܐ ܪܕܦܘܗܝ ܘܫܒܚܘܗܝ ܛܠܝܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ
ܒܥܝܢܢ ܡܢܟ : ܩܘܪ ❖ ܗܘ ܕܒܠܫܢܐ ܕܛܠܝܐ ܚܣܝܪܐ ܬܩܢ ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܓܡܝܪܐ ܒܥܝܢܢ ܡܢܟ : ܩܘܪ ❖ ܗܘ ܕܡܢ ܚܝܠܘܬܐ ܢܘܪܢܝܬܐ ܒܕܚܠܬܐ ܘܒܪܬܝܬܐ ܡܬܣܓܕ ܘܡܢ ܛܠܝܐ ܘܝܠܘܕܐ ܒܬܪܝܨܘܬܐ ܘܒܚܘܒܐ ܡܫܬܒܚ : ܒܥܝܢܢ ܡܢܟ : ܩܘܪ ❖
ܥܠ ܫܝܢܐ ܘܫܠܝܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ : ܘܥܠ ܐܒܗܝܢ ܥܕܬܢܝܐ ܛܘܒܬܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܘܡܪܝ ܒܣܠܝܘܣ ܘܥܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܠܢ ܡܪܝ... ܘܥܠ ܫܪܟܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܪܬܕܘܟܣܐ ܘܡܪܝ...

എപ്പിസ്ക്കോപ്പന്മാർക്കുവേണ്ടിയും ദൈവമാതാവായ മറിയാമിന്റെയും പരിശുദ്ധന്മാരുടെയും വിശ്വാസികളായ പരേതരുടേയും ഓർമ്മക്കുവേണ്ടിയും ഞങ്ങൾ നിന്നോടപേക്ഷിക്കുന്നു. കുറിയേ..

ഞങ്ങളുടെ മിശിഹാതമ്പുരാനേ! ഞങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള നിന്റെ താഴ്മയിൽ സദൃശ്യരായിത്തീരുവാനും സകല പാപമാലിന്യത്തിൽനിന്നും സ്വതന്ത്രരായി സ്വർഗ്ഗത്തിൽനിന്നുള്ള നിന്റെ രണ്ടാമത്തെ വരവിങ്കൽ എതിരേല്പിനു പുറപ്പെടുവാനും അനശ്വര വസ്ത്രങ്ങളോടും സുകൃതമാകുന്ന മഹനീയ അങ്കികളോടും കൂടെ നിന്റെ തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട സംഘങ്ങളോടൊപ്പം മുഖപ്രസന്നതയോടെ നിന്നെ സ്വീകരിക്കുവാനും ഞങ്ങളെ യോഗ്യരാക്കണമെ. നാം മൂന്നുപ്രാവശ്യം കുറിയേലായിസ്സോൻ എന്നു ഏറ്റുചൊല്ലണം. കുറിയേ...കുറിയേ...കുറിയേ...

പട്ടക്കാരൻ വിശുദ്ധ കുർബാനയിലേപ്പോലെ
കൈകൾ ഉയർത്തിക്കൊണ്ട് പ്രാർത്ഥന

ശുബഹോലാബൊ...
വാലായിൻമ്ഹീലെ...
പിതാവും പുത്രനും പരിശുദ്ധ റൂഹായുമായ കർത്താ

[illegible]

വേ! കൃപയോടെ ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളെ ക്ഷമിക്കയും ദയാപൂർവം ഞങ്ങളുടെ കുറ്റങ്ങളെ മോചിക്കയും ചെയ്തു നിനക്കുള്ളവരായിത്തീരുവാനും തിരുവിഷ്ട പ്രകാരം നിന്നെ പ്രീതിപ്പെടുത്തുവാനും തിരുസന്നിധിയിൽ കരുണപ്രാപിക്കുവാനും ഞങ്ങൾക്കു കൃപ നൽകണമെ. ഹോശോ....ആമ്മീൻ.

പ്രാർത്ഥന

സ്വർഗ്ഗസേനകളുടെ ദൈവമായ കർത്താവെ! ക്രൂബെന്മാരും സ്രോപ്പെന്മാരും മാലാഖമാരും പ്രധാനമാലാഖമാരും സകല ആത്മീയഗണങ്ങളും നിന്റെ ദൈവത്വമാകുന്ന ജീവാഗ്നിയുടെ മുമ്പിൽ ഭ്രമിച്ചു വിറക്കുന്നു. അവർ ഭയത്തോടും പരിഭ്രമത്തോടും കൂടെ നിന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയെ ഇടവിടാതെ വാഴ്ത്തി പുകഴ്ത്തി സ്തുതിക്കുന്നു. താഴെ ഭൂമിയിൽ വച്ച് ശിശുക്കളാലും കുഞ്ഞുങ്ങളാലും യുവാക്കളാലും പരമാർത്ഥികളായ വിശുദ്ധ ശിഷ്യന്മാരാലും ഊശാനകളാൽ സ്തുതിച്ചു പുകഴ്ത്തപ്പെടുവാൻ നിനക്കു തിരുവിഷ്ടമുണ്ടായി. ഇപ്പോൾ സുശക്തവും കരുണയും ദയയും നിറഞ്ഞതുമായ നിന്റെ കൈനീട്ടി നിന്റെ ഇടവകയിലെ ആടുകളേയും ഈ സമയത്തു ഞങ്ങളുടെ മുമ്പാകെ വച്ചിരിക്കുന്ന ഈ ഊശാനകളേയും ഈ കൊമ്പുകൾ വെട്ടപ്പെട്ട വൃക്ഷങ്ങളേയും അനുഗ്രഹിക്കേണമെ+. ഇവയെ വഹിക്കുന്നവരുടെ അനുഗ്രഹത്തിനു ഇവ പര്യാപ്തമാകണമെ. ഈ ദിവസത്തിൽ ആ ശിശുക്കളെപ്പോലെയും നിന്റെ ശിഷ്യന്മാരെപ്പോലെയും ഈ ലോകത്തിൽവച്ച് നിന്നെ വാഴ്ത്തിപുകഴ്ത്തി സ്തുതിക്കുവാനും പുതിയലോകത്തിൽ സൌഭാഗ്യതരവും അനശ്വരവുമായ

ജീവിതത്തിൽ നിനക്കും നീ മുഖാന്തിരം നിന്നോടുകൂടെ നിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും നിന്റെ പരിശുദ്ധന്മാരുടെ ഗണങ്ങളോടൊരുമിച്ച് ആന്തരീകമായ ഊശാനകളോടും യോഗ്യമായ കൊമ്പുകളോടും കൂടെ സ്തുതിയും സ്തോത്രവും അർപ്പിക്കുവാനും ഞങ്ങളെ യോഗ്യരാക്കണമെ. ഹോശോ...ആമ്മീൻ

പട്ടക്കാരൻ

ദൈവമായ കർത്താവേ! അനശ്വര വസ്ത്രങ്ങളാൽ പ്രശോഭിതരാകുവാനും മഹത്വകരമായ ആന്തരീക കൊമ്പുകളോടുകൂടെ നിന്റെ തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടവരോടൊരുമിച്ച് സന്തോഷകരവും ആനന്ദകരവുമായ പെരുന്നാൾ നിനക്കായി ആഘോഷിക്കുവാനും അവരുടെ കൂട്ടത്തിലും അവരുടെ ഇടയിലും നിന്നുകൊണ്ട് നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും ജീവനുള്ള പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറ്റുവാനും ഞങ്ങളെ യോഗ്യരാക്കണമെ. ഹോശോ.... ആമ്മീൻ.

പട്ടക്കാരൻ:– നിങ്ങൾക്കെല്ലാവർക്കും സമാധാനമുണ്ടായിരിക്കട്ടെ

ജനം:– അവിടുത്തെ ആത്മാവിനും ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

ശുശ്രൂഷക്കാരൻ: കാരുണ്യവാനായ കർത്താവിന്റെ മുമ്പാകെ നാം തലകുനിക്കണം.

ജനം:– ഞങ്ങളുടെ കർത്താവും ദൈവവുമേ! തിരുമുമ്പാകെ ഞങ്ങൾ തലകുനിക്കുനിക്കുന്നു.

പട്ടക്കാരൻ

കർത്താവെ! നിന്റെ സഭയും നിന്റെ അവകാശവും

[illegible]

ആത്മശരീരങ്ങളുടെ കഴുത്തുകളെ തിരുമുമ്പാകെ കുനിച്ചിരിക്കുന്നു. നിന്റെ ദാസന്മാരും ദാസികളും നിന്റെ ബഹുമാന്യതയുടെ ഭയങ്കരസിംഹാസനത്തിൻ മുമ്പാകെ അപേക്ഷകരായി സാഷ്ടാംഗപ്രണാമം ചെയ്തു വണങ്ങിനിന്ന് സങ്കടപൂർവം നിങ്കൽ നിലവിളിച്ചുകൊണ്ട് തങ്ങളുടെ നിയമലംഘനങ്ങൾക്കു നിന്റെ കരുണയോട് പരിഹാരം യാചിക്കകയും ചെയ്യുന്നു. മനുഷ്യസ്നേഹമുള്ള കർത്താവെ! ഇവരെ വ്യർത്ഥമായി വിട്ടയക്കാതെ ഇവരുടെ മുമ്പിൽ നിന്റെ ശ്രീഭണ്ഡാരം തുറന്ന്, ഇവർ മഹനീയമായ ഈ പെരുന്നാളിനെ വിവിധ നിലകളിൽ ദർശിക്കുവാനും ഊശാനകളാൽ നിന്നെ പുകഴ്ത്തിയ ആ കുട്ടികൾക്ക് സഖാക്കളായിത്തീരുവാനും തക്കവണ്ണം ഐശ്വര്യമേറിയ നിന്റെ നൽവരങ്ങളാൽ ഇവരെ സന്തോഷിപ്പിക്കണമെ. ഞങ്ങൾ നിനക്കു സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറ്റുകയും ചെയ്യുമാറാകണമെ. ഹോ...

പട്ടക്കാരൻ

ഈ മനുഷ്യാവതാര വ്യാപരത്തെ പൂർണ്ണമായി ഞങ്ങളുടെ അടുക്കൽ നിർഹിച്ച ദൈവമായ കർത്താവെ! ഇപ്പോൾ നിന്റെ മഹാകരുണയാൽ ഈ കൊമ്പുകളേയും ഇവ വെട്ടിയെടുത്ത വൃക്ഷങ്ങളെയും നിന്റെ കർതൃത്വം സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയ എല്ലാ സസ്യാദികളേയും നീ അനുഗ്രഹിക്കേണമെ+. ഈ കൊമ്പുകൾ ഇവയെ വഹിക്കുന്നവരുടെ അനുഗ്രഹത്തിനും ഇവയെ ധരിക്കുന്നവരുടെ സംരക്ഷണത്തിനും പര്യാപ്തമായിത്തീരണമെ. ഇവയെ മഹത്വത്തിന്റെ കൊമ്പുകളും വിശുദ്ധിയുടെ

[illegible]

ܟܗܢܐ

[illegible]

പത്രങ്ങളും നിർമ്മലതയുടെ ഊശാനകളും ആക്കിത്തീർക്കണമെ.+ ആമ്മീൻ.

ഇവ വിശ്വാസത്തിന്റെ സ്ഥിരതയ്ക്കും ശൈശവത്തിന്റെ അലങ്കാരത്തിനും വാർദ്ധക്യത്തിന്റെ പരിപക്വതയ്ക്കും പള്ളികളുടെ പുകഴ്ചയ്ക്കും ദയറാകളുടെ ശ്രേഷ്ഠതയ്ക്കും ഭവനങ്ങളുടെ അനുഗ്രഹത്തിനും വിശ്വാസികളുടെ നിലനില്പിനും ഉതകുമാറാകണമെ. എന്തെന്നാൽ നിനക്കും വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനായ നിന്റെ പിതാവിനും വിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും ബഹുമാനവും യോഗ്യമാകുന്നു. ഹോശോ...

ഞങ്ങളുടെ ദൈവമെ! നീ അനുഗ്രഹിക്കപ്പെട്ടവനാകുന്നു. ഞങ്ങളുടെ അടുക്കലേക്കുള്ള നിന്റെ ആഗമനം അനുഗ്രഹിക്കപ്പെട്ടതാകുന്നു. ഞങ്ങൾക്കു വിളിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന നിന്റെ നാമം അനുഗ്രഹീതമാകുന്നു. കർത്താവെ! നിന്റെ കൃപയുടെ ആവാസത്താൽ ഞങ്ങളേയും വയലുകളേയും സസ്യാദികളേയും ഈ കൊമ്പുകളേയും അനുഗ്രഹിക്കേണമെ.+ ഇവയെ അനുഗ്രഹിക്കപ്പെട്ട കുരുത്തോലകളും ഭവനങ്ങളെ സംരക്ഷിക്കുവാനും സാത്താനെ ഓടിക്കുവാനും പരീക്ഷകളെ ദൂരികരിക്കുവാനും ശക്തിയുള്ളതും ആക്കിത്തീർക്കണമെ.+ ആമ്മീൻ.

ഇവയെ യുദ്ധങ്ങളെ ബഹിഷ്ക്കരിക്കുവാനും ദുഷ്ടവിചാരങ്ങളെ മായിച്ചു കളയുവാനും അപകടങ്ങളെ ദൂരികരിക്കുവാനും കഴിവുള്ളവയാക്കിത്തീർക്കണമെ. ഇവയെ വഹിക്കുന്നതിനാൽ നിന്റെ കരുണയും ദയയും പ്രാപിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾക്കു കൃപ നൽകണമെ.

[illegible]

[illegible]

നിന്റെ പെരുന്നാളിനായി വന്നുകൂടിയിരിക്കുന്ന നിന്റെ ജനത്തെ അനുഗ്രഹിക്കേണമെ+. നിന്റെ മണവറയിൽ പ്രവേശിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ അർഹരായി ഭവിക്കേണമെ. ഞങ്ങൾ നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും കരേറ്റുകയും ചെയ്യുമാറാകണമെ. ഹോശോ...

പട്ടക്കാരൻ കുരുത്തോലകളുടെ മേൽ കൈ ആവസിപ്പിച്ചുകൊണ്ട്

നമ്മുടെ മുമ്പിൽ വച്ചിരിക്കുന്ന ആ കൊമ്പുകൾ നിത്യജീവനുവേണ്ടി പിതാവിന്റെയും+ പുത്രന്റെയും+ ജീവനുള്ള പരിശുദ്ധ റൂഹായുടെയും+ നാമത്തിൽ അനുഗ്രഹിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ആമ്മീൻ.

സ്വർഗ്ഗീയ സൈന്യങ്ങളുടെ ദൈവവും സകല സൃഷ്ടികളുടെയും സൃഷ്ടാവുമായ കർത്താവെ! സുശക്തമായ നിന്റെ കൈയ്യാലും ബലമേറിയ നിന്റെ ഭുജത്താലും ഞങ്ങളെ കാത്തുകൊള്ളണമെ. അഗ്നിമയന്മാരുടെ ശോഭിതഗണങ്ങളോടു കൂടെ നിന്നെ സ്തുതിക്കുവാനും ശിശുക്കളോടും കുഞ്ഞുങ്ങളോടും ഒരുമിച്ച് ഉന്നതങ്ങളിൽ ഊശാന എന്നു ആർത്തു പറയുവാനും ഞങ്ങളെ യോഗ്യരാക്കണമെ. ഹോശോ...

ഹുത്തോമൊ

ഞങ്ങളുടെ കർത്താവായ യേശുമിശിഹാ! ഞങ്ങളുടെ പ്രാർത്ഥന കേൾക്കണമെ. ഞങ്ങളുടെ അപേക്ഷകൾ കൈക്കൊള്ളണമെ. ഞങ്ങളുടെ യാചനകൾക്കു മറുപടി

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

നൽകണമെ. ഞങ്ങളുടെ സഹായത്തിനു വന്നുചേരണമെ. ഞങ്ങളുടെ കർത്താവും എന്നേയ്ക്കും ഞങ്ങളുടെ ദൈവവുമേ! രണ്ടുലോകങ്ങളിലും ഞങ്ങളോടു കരുണചെയ്യണമെ. മോറാൻ വാലോഹാൻ...

പട്ടക്കാരൻ സ്ലീബായും കുരുത്തോലയും കയ്യിലെടുത്തുകൊണ്ട് ബീമായിലൊ മദ്ബഹായിലൊ നിന്നുകൊണ്ട് ആഘോഷം നടത്തുന്നു.

(കിഴക്കോട്ടു തിരിഞ്ഞു നിന്നുകൊണ്ട്)

പട്ടക്കാരൻ:– ദൂതന്മാർ സേ–വിപ്പോനേ!

ജനം:– ഈശാ! നീ പരിശുദ്ധൻ.

ക്രോബേന്മാർ വാഴ്ത്തുന്നോനേ!

ശക്താ! നീ പരിശുദ്ധൻ

സ്രാപ്പികൾ കാദീ–ശാർപ്പോനേ!

മൃതിഹീനാ! നീ പരിശുദ്ധൻ

പാപികളനുതാപത്തോടൊത്തർത്ഥിച്ചോതുന്നു.

ദാവീദാത്മജനൂശാനാ! കൃപയടിയാ

രിൽ ചെയ്യണമേ.

(പടിഞ്ഞാറോട്ടു തിരിഞ്ഞു നിന്നുകൊണ്ട്)

തീമയർ ഹാലേൽ–ചൊൽവോനേ!

ഈശാ! നീ പരിശുദ്ധൻ.

ܬܬܝܗܒ ܠܢ ܘܥܘܕܪܢܐ ܠܡܥܕܪܢܘܬܢ ܬܐܬܐ ܡܪܢ ܘܐܠܗܢ
ܠܥܠܡ ܒܬܪ̈ܝܗܘܢ ܥܠܡ̈ܐ ܪܚܡ ܥܠܝܢ ܘܐܠܗܢ
ܠܥܠܡܝܢ   ܥܡܐ ◆ ܐܡܝܢ ❖

ܬܘܒ

ܢܫܩܘܠ ܟܗܢܐ ܠܨܠܝܒܐ ܘܠܡܫܚܬܐ ܒܐܝܕܗ ܘܡܢ ܐܣܛܘܢ ܠܡܕܢܚܐ ܐܡܪ ◆

ܟܗܢܐ ◆ ܗܘ ܕܡܠܐܟ̈ܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ❖

ܥܡܐ ◆ ܩܕܝܫܬ ܐܠܗܐ ❖

ܟܗܢܐ ◆ ܗܘ ܕܟܪ̈ܘܒܐ ܡܒܪ̈ܟܝܢ ܠܗ ❖

ܥܡܐ ◆ ܩܕܝܫܬ ܚܝܠܬܢܐ ❖

ܟܗܢܐ ◆ ܗܘ ܕܣܪ̈ܦܐ ܡܩܕ̈ܫܝܢ ܠܗ ❖

ܥܡܐ ◆ ܩܕܝܫܬ ܠܐ ܡܝܘܬܐ ❖

ܟܗܢܐ ◆ ܚܛ̈ܝܐ ܒܬܝܒܘܬܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ❖

ܥܡܐ ◆ ܐܘܫܥܢܐ ܠܒܪܗ ܕܕܘܝܕ ܘܐܬܪܚܡܥܠܝܢ ❖

ܢܗܦܘܟ ܠܡܥܪܒܐ ܘܢܐܡܪ ◆

ܟܗܢܐ ◆ ܗܘ ܕܥܝܪ̈ܐ ܡܗܠܠܝܢ ܠܗ ❖

ܥܡܐ ◆ ܩܕܝܫܬ ܐܠܗܐ ❖

ܟܗܢܐ ◆ ܗܘ ܕܥܢ̈ܢܐ ܡܙܡܪܝܢ ܠܗ ❖

ഊശാന

ആത്മീയർ ശ്ലാ-ഘിപ്പോനേ!

ശക്താ! നീ പരിശുദ്ധൻ.

മണ്മയരാഘോ-ഷിപ്പോനേ!

മൃതിഹീനാ! നീ പരിശുദ്ധൻ.

വിശ്വാസിനിയാം തിരുസഭതൻ സുതരർത്ഥിക്കുന്നു.

ദാവീദാത്മജനുശാനാ! കൃപയ

ടിയാരിൽ ചെയ്യണമെ.

(വടക്കോട്ടു തിരിഞ്ഞുനിന്നുകൊണ്ട്)

മേലുള്ളോർ മാ-നിപ്പോനേ!

ഈശാ! നീ പരിശുദ്ധൻ.

മദ്ധ്യമർ കീർത്തി-ക്കുന്നോനേ!

ശക്താ! നീ പരിശുദ്ധൻ.

കീഴുള്ളോർ കൂ-പ്പുന്നോനേ!

മ്റുതിഹീനാ! നീ പരിശുദ്ധൻ.

പാപികളനുതാപത്തോടൊത്തർത്ഥിച്ചോതുന്നു.

ദാവീദാത്മജനൂശാനാ! കൃപയ

ടിയാരിൽ ചെയ്യണമെ.

ܥܡܐ ❖ ܩܕܝܫܬ ܚܝܠܬܢܐ ❖

ܟܗܢܐ ❖ ܗܘ ܕܪ̈ܘܚܢܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ❖

ܥܡܐ ❖ ܩܕܝܫܬ ܠܐ ܡܝܘܬܐ ❖

ܟܗܢܐ ❖ ܚܛܝ̈ܐ ܒܬܝܒܘܬܐ ܡܬܟܫܦܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ❖

ܥܡܐ ❖ ܐܘܫܥܢܐ ܠܒܪܗ ܕܕܘܝܕ : ܘܐܬܪܚܡ ܥܠܝܢ ❖

ܗܦܟܝܢ ܠܓܪܒܝܐ ܘܐܡܪܝܢ ❖

ܟܗܢܐ ❖ ܗܘ ܕܥܠܝ̈ܐ ܡܝܩܪܝܢ ܠܗ ❖

ܥܡܐ ❖ ܩܕܝܫܬ ܐܠܗܐ ❖

ܟܗܢܐ ❖ ܗܘ ܕܡܨ̈ܥܝܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ❖

ܥܡܐ ❖ ܩܕܝܫܬ ܚܝܠܬܢܐ ❖

ܟܗܢܐ ❖ ܗܘ ܕܬܚܬܝ̈ܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܗ ❖

ܥܡܐ ❖ ܩܕܝܫܬ ܠܐ ܡܝܘܬܐ ❖

ܟܗܢܐ ❖ ܚܛܝ̈ܐ ܒܬܝܒܘܬܐ ܡܬܟܫܦܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ❖

ܥܡܐ ❖ ܐܘܫܥܢܐ ܠܒܪܗ ܕܕܘܝܕ ܘܐܬܪܚܡ ܥܠܝܢ ❖

ܘܗܦܟ ܠܬܝܡܢܐ ܘܐܡܪ ◆

ܟܗܢܐ ◆ ܡܪܝ ܐܬܪܚܡܥܠܝܢ ❖

ܥܡܐ ◆ ܡܪܝ ܚܘܣ ܘܐܬܪܚܡܥܠܝܢ ❖

ܟܗܢܐ ◆ ܡܪܝ ܩܒܠ ܬܫܡܫܬܢ ܘܒ̈ܥܘܬܢ
ܘܐܬܪܚܡܥܠܝܢ ❖

ܥܡܐ ◆ ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܐܠܗܐ ❖

ܟܗܢܐ ◆ ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܒܪܘܝܐ ❖

ܥܡܐ ◆ ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܚܐܣ ܠܚ̈ܛܝܐ
ܥ̈ܒܕܝܟ ܒܪܟܡܪܝ ❖

ܟܗܢܐ ◆ ܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ :

(തെക്കോട്ടു തിരിഞ്ഞുനിന്നുകൊണ്ട്)

നാഥാ! കൃപചെയ്തീടേണം.

നാഥാ! കൃപ ചെയ്യുകകനിവാൽ

നാഥാ! കർമ്മാർത്ഥകളെ നീ കൈക്കൊണ്ടും കൃപചെയ്തീടേണം.

ദേവേശാ! തേ സ്തോത്രം.

സൃഷ്ടാവേ! തേ സ്തോത്രം.

പാപികളാം ദാസരിലലിയും മിശിഹാരാജാവേ! സ്തോത്രം. ബാറെക്മോർ

പട്ടക്കാരൻ:- ആകാശങ്ങളിലിരിക്കുന്ന ഞങ്ങളുടെ ബാവാ!... ഇത്യാദി.